

SZÉKELYFÖLD

Politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hirlap.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.
Előfizetési árak: Egész évre 10 korona, féltre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. Egyes száma ára 10 fillér.
Községek, tanítók, iparosok és egyesületek, melyek egyenként, ha előfizetnek, 8 koronáért kapják a lapot.

Felelős szerkesztő: Dobay János.
Kiadó-tulajdonos: Ifj. Jancsó Mózes.

A lap szerkesztéséről és közlemények, a szerkesztőséghez (Dobay János Kézdi-Vásárhelyt) intézendők. Kiad. hivatal K.-Vásárhely az ifj. Jancsó Mózes könyvnyomdájában, hová a hirdetések és előfizetési pénzek küldendők.

A szegény ember tőkéje.

(„P. C.”) Ama sok rendszabály közt, melyeket Darányi Ignác dr. földművelésügyi miniszter a mezőgazdaság érdekében létesített, nem utolsó helyen áll a gazdasági munkaközvetítés intézménye. Hisz arra van hivatva, hogy kettős bajon segítsen: a munka és a munkáshiányon. Ez belső ellenmondásnak látszik ugyan, és mégis tényleg létezett és részben még ma is létezik, az a szörnyűség, hogy egyrészt munkaadók drága pénzen voltak kénytelenek idegen munkásokat hozatni, másrészt ugyanakkor hazai munkások munka és kereset nélkül voltak. A munkaadók valahogy csak segítettek magukon, ha nehéz áldozatok árán is, de mihez fogjanak a szegény munkások, kiknek egyetlen tőkéjük a munkaerejük? Tisztán kivándorlásra kellett magukat elszánniok és számtalan esetben egészen tönkre mentek. Darányi földművelésügyi miniszter csakhamar felismerte, hogy ez a szörnyű állapot tarthatatlan, hogy itt valaminek történni kell, hogy e kettős bajon segítve legyen. E célból szervezte a gazdasági munkaközvetítés intézményét, a szervezetbe bevonta az ország valamennyi törvényhatóságát, és csak háromnál tett kivételt, mert ezeknél e szervezésnek sem szüksége, sem előfeltételnek nem voltak meg.

Az intézmény életbe lépett óta még nem mult el egy év, nem várhatjuk tehát, hogy

az már most teljesen átment legyen az életbe; de a kezdet nehézségei dacára máris 39.000-et meghalad ama munkások száma, kiket az új intézmény segített munkához, sőt közülük sokat ismételt is, minthogy a mezőgazdasági munkák, mint tudjuk, időleges természetűek és különböző időszakokban esnek.

A kezdetet tekintve, az eredményt semmi esetre sem szabad kicsinyíteni; de tekintettel a magyar mezőgazdaságban végzendő munka nagy tömegére és tekintettel a munkakeresők nagy tömegére, még roppant sok tenni való van hátra. Ha ezt bizonyítani kellene, elég arra utalunk, hogy dacára annak, hogy az állami közvetítés teljesen díjtalanul történik, hogy a szervezet egyáltalán nem bürokratikus és nem nehézkes, hogy a rendelkezésre álló apparátus oly terjedelmes, aminő lehetetlen, hogy magán személyek segítségére állhasson, mégis akadnak egyesek, kik mezőgazdasági munkások számára közvetítő irodák felállítására engedélyért folyamodnak, amit bizonynyal nem tenének, ha jövedelmességre nem lenne kilátásuk. Ami még visszatartóbb jelenség, az az, hogy egyes iparlovagoknak sikerül a szegény munkásokat elámitani, őket utolsó garasaikból kifosztani azzal, hogy munkához és keresethez segítik őket.

E sajnos tünet okát csak abban kereshetjük, hogy a gazdasági munkás-közve-

títés állami intézménye nem eléggé ismeretes az országban. Ezt az intézményt népszerűvé tenni hazai kötelesség és főleg a vidéki sajtó, mely bizonyos hazafiúi kötelességek teljesítésében az előcsapat feladatát teljesíti, van arra hivatva, hogy a földművelésügyi miniszter eléggé nem méltányolható jó szándékait etekintetben a legerélyesebben támogassa, mert inkább áll, mint a fővárosi sajtó, érintkezésben ama körökkel, melyek érdekében az intézmény teremtetett.

Ha a szegény ember az ő tőkéjét: a munkaerőt a saját hazájában könnyen és jól értékesítheti, csak akkorszámíthatunk általános megelégedésre és nagyobb jólétre.

Politikai hír.

Az angol királynő utolsó órái. Mikor e sorok megjelennek, máralig lesz életben Anglia királynője. Az agónia már vasárnap éjjel megkezdődött és azután egy pillanatra sem tört magához a haldokló királynő. A királyi család tagjai ott állnak a beteg ágya mellett, oda sietett Vilmos német császár is, a királynő unokája.

A királynő állapotáról éjfélkor a következő orvosi jelentést adták ki. A királynő állapota az est folyamán rosszabbodott. Gyöngesége növekedőben van. A táplálkozás meg van nehezítve.

Reggeli 2 óra 20 perckor a Press Association külön tudósítója Cowerből a következőket jelenti: Éppen Osbornehouseból jövek. A királynő kimulását minden pillanatban várják. Öntudatlan állapotban fekszik és attól tartanak, hogy

TÁRGZA.

Kovászna, Borosnyó, Brassó.*)

Az alkalmosszerűség adja kezembe a tollat, hogy több évvel ezelőtt tett, majdnem ötletszerű elmefuttatásomnak történetét és eredményét e folyóiratban közzé tegyem.

Kovászna, Erdély délkeleti határszéli, tiszta székely lakosságú városkáját kerestem fel, hogy hírneves fürdőjét használjam. Brassótól Kovásznáig a vidék előttem teljesen új és ismeretlen lévén, érthető érdeklődéssel szemléltem a táj lakosságát és nevezetességeit, első helyen mindenesetre magát Kovásznát, ahová körülményeim bilincseltek. Foglalkoztam gondolatban a helység nevével, melynek szláv eredete nagyon is szembeszökő. Kovászna egyszerű, magyaros kijelentése a szláv kvaszna „savanyu” jelentésű melléknév nőnemű alakjának. Amennyire, világos, bizonyítására sem szoruló tény ez, éppen annyira megfelfejthetlennül állt előttem a névadás feltűnő szokatlansága.

Egyszer a helységet átszelő patak gyaloghídján állva gyönyörködtem a patak fenekéről gazdagon előtörő szénsavas források bugyogásában. Tülről egy kis székely fiu jött által a hídon.

„Hogy hívják ezt a patakot?” kérdeztem tőle.
„Kovászna!” — felelt a legényke.

*) Ezt az érdekes cikket a „Magyar Nyelvőr” legújabb számából vesszük át.

Ennyi felvilágosítás után már könnyű volt tisztába jönni a helység elnevezésének kérdésével is. A savanyu (viz) = kvaszna (voda) elnevezés teljesen illik, és igen jól jellemző a patakra. Először tehát bizonyosan a patak, majd a partjain épülő helység is elvette és viselte a Kovászna nevet.

Ámde a név szláv szó; pedig a környéken, a patak mentén, sehol szláv lakosság ma nincs. Mért nem nevezei a nép a maga nyelvén, magyarul? Ennek oka, gondoltam, az, hogy az elnevezés oly időből ered, midőn a patak mentén szláv nyelvű lakosság lakta; valószínűleg még a honfoglalást megelőző időből; az új települők aztán egyszerűen átvették és saját kiejtésökhöz idomítva megtartották a régi nevet.

Ebben megnyugodva, majd, mivel a gondolatom már a névadás körül forgott, azon évdöttem, hogy mi is lett volna a szláv név magyar visztaadása. Savanyuvíz semmiesetrel! Ilyen elnevezést sem folyónak, sem városnak Magyarországon nem tudok. Erdélyben pedig nemesak a Savanyuvíz nevet, hanem még a savanyuvíz szót sem ismerik. Ott csak borvizről beszélnek! De még a víz szót sem igen szeretjük névadásainknál használni. Erdélyben inkább találjuk a víz helyett ennek úgy változatát; Magyarországon pedig a szintén vizet jelentő, de közhasználatból már kiment jó szót. Például Sajó (Sav+jó), Berettyó (Berek+jó), Tápó (Táp+jó), Hévíz (hév-víz) mellett Hájó (hév+jó) és fordított illeszkedéssel Hájó. Ez utóbbi, Hájó,

Nagyvárad közelében a fürdők felett emelkedő hegyen épült falunak a neve. Bizonyára több ily alkotási név is van. Kovászna erdélyies magyar neve hát valami Borügy vagy Borjó alaku és hangzásu név lenne.

Nem sokára egyik szomszéd faluba sétáltam át és utközben, tőlem jobb kézre Kis- és Nagy-Borosnyó falva maradt. A kérdezősködésre kapott és hallott Borosnyó név mindjárt azt a gondolatot keltezte bennem, hogy ez lesz az általam találgatott név. Kovászna magyar fordítása. Első gondom volt utána nézni, hogy hasítja-e a Kovászna patakja Borosnyót is. Meggyőződtem, hogy úgy van a dolog. De most magában a Borosnyó név külső alakjában bukkantam nehézségre. Avval a gondolattal bibelődtem, hogy a két szó összetalálkozásánál a két különböző hang (s és j) miért nem a legegyszerűbb hangváltozásnak, a hasonulásnak törvényét követi, vagyis a boros+jó miért lett összetételben Borosnyóvá és nem Bórossóvá, holott hasonulás útján csak ez utóbbi alakot várhatjuk, sőt egyenesen elvárhatjuk. A Borosnyó névben az épen ellenkező és igen ritkán található hangváltozásra, a disszimilációra lelünk példát. A disszimilációra törekvés érteti meg egyedül az orrhang (ny) betoldását a névben. A nyelv pedig, ha csak nagy szüksége nincs rá, a ritkább és nehezebb hangváltozásra nem törekszik, mikor az egyszerűbb eszközzel is célját éri. Micsoda nagy szükség hajthatta hát bele itt a nyelvet a járatlanabb ut, a disszimiláció kövétesébe.

Kohl Medárd püspöknek még sok tárgyalni valója lesz Rómával, sok alkalma lesz még egyházának és hazájának megbecsülhetetlen szolgálatokat teljesíteni és ha Vasary hercegprímás könnyen nélkülözhetné őt, csakhamar valamelyik tekintélyes egyházmegyénk élén üdvözölhető.

VIDÉK.

Levelezés.

Alsó-Csernáton, 1901. jan. 20.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Községünkben f. hó 15-én egy derék 48-as honvédet temettek el, kinek halálesete újból eszünkbe juttatja a költő szavait, midőn így sóhajt föl:

„Halnak, halnak, egyre halnak:
Színe-java a magyarnak!”

Valóban, az 1848–49-iki dicső önvédelmi harc részesei napról napra mind rohamosabban fogynak, apadnak, úgy, hogy ma holnap nem marad közülök egy is, ki a hálás utódoknak élőszóval mondja el, hogy mit szenvedett akkor a szegény magyar nemzet, és hogy miként harcolának vitőz honvédek hazánk megtámadott szabadságáért!...

Az elhunyt jeles férfiú Kovács Zsigmond volt, ki az 1848–49-iki szabadságharcban nemcsak részt vett, hanem hősiességgel harcolt, hazájáért vérért ontá, úgy, hogy a Nagy-Szebennél vívott csatában a muszka kozákok annyira összezavarták, hogy az ütközet lezajlása után bajtársai a csatatéren, a csatában elhullott honvédek között vérében fekvő félhaltan találták meg, s úgy szállították be Nagy-Szebenbe, honnan alsócsernátoni özevgy Fekete Józsefné, ki a csatatéren harcoló két honvéd fiának a meglátogatására ment volt, a szekér derekában ruhaközzé göngyölve és széna alá temetve, rettentő félelmek között szállította keresztül a muszka táboron és úgy hozta haza, de nem azon reménnyel, hogy az összezavart honvéd föl fog gyógyulni még, hanem csak azon gondolattal, hogy családja itthon tisztességesen el fogja temetni.

Azonban szeretteinek ápoló karjai között az isteni gondviselés folyógyitotta Kovács Zsigmondot, s mindjárt az 50-es évek elején az alsócsernátoni református hitközség bizalmával tisztelte meg őt, megválasztván leányiskolai tanítónak és harangozóknak.

Majd az albisi református egyházközség hívta meg tanítónak, de itt csak rövid ideig működött. Onnan újból visszatért községébe, és itt egyházát véglegesen hűven szolgálta, mint tanító, harangozó, megyebíró és egyházi.

De nemcsak egyházi téren tett hasznos szolgálatokat a megboldogult férfiú, hanem mint községi polgár is hűven teljesítette kötelességét úgy, hogy róla igazán el lehet mondani, hogy az őlete közhasznú volt.

Községének sok ideig volt előjárósági tagja, s mint ilyen egész szolgálati ideje alatt, mint fáradságtalan munkás, kötelességeit pontosan teljesítve, a törvényeket mindig tisztelőben tartó, és felelősségre hivatott mindenkor és mindenben illő tisztelettel viseltető hivatalnok volt.

Az utóbbi időben, mint községi másodbíró oly odaadással szolgálta hivatalát, hogy a községi ügyek intézésében egészen ő volt a toherhordó munkás. Sőt midőn az agg korrall járó betegségek annyira megtámadták, hogy a szabadságharcban összeroncsolt teste már erejét el kezdte veszíteni, a kötelességeit hűven teljesítő hivatalnok még akkor sem hanyagolta el dolgait, hanem naponként elvezettette magát a lakásához közel levő községházához, hogy ott az írásbeli teendőket elvégezze.

De hiában való lón a nemes igyekezet, mert az agg kor és a kínzó fájdalmak ágyhoz szegezték a közbecsülésben álló és mindenkiel szemben tiszteltetlenséggel viseltető férfiút, s több hónapig tartó kínos szenvedés után kialudt a munkás élet!

A temetésen községünk lakossága nagy részvételrel látta le a hálás kegyeletének adóját a megboldogult íránt, hol az előjáróság és az értelmiség is nagy számmal képviselve volt.

Az egyházi szertartás a református templomban tartatott meg, hol Bodor Géza esperes ur a tőle megszokott szép emlékbeszédben méltatta az

elhunyt férfiú érdemeit, s Bajka Mihály énekvezér pedig a ref. egyházi dalárda tagjaiból és az állami iskola növendékeiből összeállított vegyes dalkarral megható gyászdalokat adott elő.

A jobb hazába költözött fáradságtalan munkás férfiúnak nyugalma legyen csendes és emlékező örökre áldott!

R.

Báró Fejérváry Géza betegsége.

— január 21.

Ösmeretes az a kedves és felséges királyunk nemes szívét annyira jellemző történet, a mely megelőzte az operációt. A budapesti orvosok ugyanis halasztgatták és húzódoztak a mai műtétől. Fejérváry Berlinbe akart menni, hogy magát ott Sonnenburg orvostanárval operáltassa, mert nem volt türelme már tovább várni. A király ezt meghallotta és táviratban utasította Sonnenburg tanárt, hogy jöjjön azonnal Budapestre, Fejérváryt pedig értesítette erről s tudtára adta, hogy az ő akaratára történik a híres professzor ideérkezése, mert meg akarja kiemelni kedves katonáját a hosszú ut fáradalmaitól.

A német professzor tegnapelőtt reggel megérkezett Budapestre s délelőtti konziliumot tartott. Az orvosi vizsgálat és tanácskozás másfél óráig tartott eredménye az lett, hogy a beteget meg fogják operálni. A miniszter lakása célszerűtlen volt az operációra; pónteken elszállították Fejérváryt Géza bárót a városorligeti fasorban levő Herczel-féle szanatóriumba.

Szombaton reggel 9 órakor elaltatták a minisztert s nyomban reá végrehajtották az operációt, mely fényesen sikerült.

A hasfalat felbontották és azt a helyet, amelyet meg kellett operálni, szabadbá tették. Látszott a nagyra megnőtt feregnyulvány s a vakbél vége, mint valami fehér eső, gyenyedéssel tele. A feregnyulvány, amely rendesen egészen rövid, majd tizenhatszáz centiméter hosszúságú volt. Ezt, meg a gyenyés bélrészeket kivágták, aztán a gyenyedő részeket megtisztították, a sebet is, végül a nyílt részeket összevarrták és a hasfalat lezárták. Ezzel aztán a műtét, amely kilenczvenöt percig tartott, véget is ért, miután még a sebet bekötötték s azután a minisztert felvitték a szobájába, ahol természetesen nem tört rögtön teljesen magához, mert a kloroform hatása tudvalevőleg nem mulik el azonnal. Am mindazokból, amiket műtét közben tapasztaltak, az orvosok biztosra veszik, hogy aránylag rövidesen felépül. A kedvező eredményt nyomban megsürgönyözték Bécsbe a király kabinetirodájának és értesítették mindjárt Széll Kálmán miniszterelnököt, a honvédelmi miniszteriumot és a képviselőházat.

Ujdonságok.

— **Esküvő.** Kézdivásárhelyi Pénzes Sándor, brassói kir. adótiszt, f. hó 19-én tartotta esküvőjét Brassóban Jäger Sarolta kisasszonnyal.

— **Népszámlálás** Sepsi-Szentgyörgyön és Kovásznán is teljes befejezést nyert. Sepsi-Szentgyörgynek — odaérte Szemerjárt is — 7600, tehát majdnem 2000-el több a lakossága, mint 1890-ben volt. — Kovásznán is nagyon öröndetes a fejlődése. A hozzátartozó telepek lakóit is odaszámítva, 3628-ról 5012-re emelkedett a lakosok száma.

— **Eljegyzés.** Bitai György gidófalvi áll. isk. tanító eljegyezte Gidófalván Benkő Klára kisasszonyt, özvegy Benkő Józsefné tekintélyes földbirtokos kedves leányát.

— **Képviselő választás Maros-Vásárhelyen.** A marosvásárhelyi I. kerületben február 6-án lesz a képviselőválasztás. A szabadelvűpárt jelöltje: Geréb Béla polgármester, a függetlenségi párt Szakács Péter iparkamarai titkár jelölte.

— **Az első bál** Kézdivásárhelyen a Stephanie-menedékházban lesz f. hó 26-án, szombaton. A dr. Dávid János elnöklethe alatti rendező-bizottság serényen működik. A meghívók már szét vannak hordva erre az előjelekből következőtve nagyon kedélyesen igérkező alarezos táncszívalomra, mely íránt mint halljuk a közönségben élénk érdeklődés mutatkozik. Ismételtan ajánljuk — már a nemes cél: az öregek menedékháza iránti szempontból is a közönség, különösen a mulatni vágyó ifjúság figyelmébe.

— **A kovásznai kaszinó** f. hó 27-én, vasárnap este 8 órakor a Deák Imre-féle szinkörben Hol-laky Attila főszolgabíró védnöksége alatt táncszertélyt fog rendezni. Az estélyt megelőzőleg hangverseny is lesz a következő műsorral: 1. Nyitány a sepsiszentgyörgyi zenekartól. 2. Felolvasás Bajkó Zsigmond ügyvédjelölttől. 3. A magános rózsá. Vegyesdal. Éneklik Nagy Imre, Szőcs Albert, Baka Antal és Kiss Lajos. 4. Hegedűduett Haydn-től. Előadják Finta József és Barthalis János. A rendező-bizottság, élén az örök tevékenységű lelkes Gazda Bélával, serényen működik, hogy a kaszinónak ezen az orbai-járásban egyetlen elité mulatsága fényesen, régi jó hírnevéhez méltóan sikerüljön, ami azt hisszük a kedvező hangulából, be is fog következni.

— **Kitüntetés.** A marosvásárhelyi „Székely asztaltársaság”, melynek élén a tevékeny Dr. Kőmőcsy József pénzügyi titkár áll, Kóos Ferencz, nyug. kir. tanfelügyelőt Brassóból és Kiss Jenő polg. iskolai rajztanárt Kézdivásárhelyről, legközelebb tartott összejövetelén egyhangulag tiszteletbeli tagjaivá választotta, a székely érdekek felkarolása által szerzett érdemeik elismerésül.

— **Az angol Haynau.** Körülből ez a találó kifejezés ahhoz, hogy mi Dél-Afrikában Kitchener lord, az új generalisszimusz. Majdnem utoléri az osztrák Haynaut a kegyetlenség dolgában, csak hogy egyelőre persze nem tábornokokat huzat föl az akasztófára. Azok ninesenek úgy a keze ügyében, mint a közönséges boer népség. Angol lap, a londoni The Speaker írja, hogy a mikor Robertstől átvette a főparancsnokságot, első dolga az volt Johannesburgban, hogy hét uitlandert fölakasztattott. Mind a hét letette már angol kézbe a semlegességi fogadalmat. Kényszerülve voltak rá, mert az életük vagy a szabadságuk forgott a kockán. Mikor azonban a burok visszatértek Johannesburgba, újra fogvert fogtak. A háború folyamán fogságba kerültek. Hirtelen megállapították, hogy kik a foglyok, Johannesburgba vitték és az emberséges Kitchener fölakasztatta őket.

— **Államsegély.** A kézdívasárhelyi jótékony nőegylet polgári leányiskolájának 1901. évre járó segély képen, a közoktatásügyi miniszter f. évi január hó 14-én 1200 korona államsegélyt utalt ki. Ugyancsak ezen iskola segélyezésére a vármegyei alispáni hivatal Háromszékvármegye közönségének 400 koronás segélyét is megküldötte.

— **Szeszfőzői tanfolyam szeszgyár vezetőik részére Kassán.** A kassai m. kir. gazdasági tanintézetben tíz hétreterjedő szeszfőzői tanfolyam rendeztetik. A tanfolyam 1901. évi február hó 1-én veszi kezdetét és április hó 15-éig tart. A tanfolyam célja mezőgazdasági szeszgyárak részére szeszfőzőket gyakorlatilag és elméletileg kiképezni. A tanfolyamon részt vehet az, a ki okmányokkal beigazolni képes, hogy valamely szeszgyárban már huzamosabb ideig alkalmazva volt a magyar nyelvben járatos, írni, olvasni és számolni tud és ezt bizonyítványokkal, esetleg felvételi vizsgával igazolni képes. Felvételnek továbbá a tanfolyamra a magyar kir. gazdasági akadémia, a m. kir. gazdasági tanintézetek végzett hallgatói és a m. kir. földmívelő iskolák végzett tanulói. A tanfolyamra legfeljebb 12 (tizenkettő) jelentkező vehető fel és előnyben részesülnek azok, a kik a gépkezelői szakvizsgát is tettek. A tanfolyamra jelentkezők a szeszgyárban előforduló összes munkákat végezni kötelesek; kötelesek továbbá a szeszgyártás elméletéből s a szeszadótörvényről tartott előadásokat szorgalmasan látogatni, a szeszgyártás ellenőrzéséhez szükséges vizsgálati módok elsajátítása végett a laboratóriumi munkálatokban részt venni. A tanfolyam befejezésével a résztvevők gyakorlati és elméleti vizsgát tesznek, a melynek eredményéről bizonyítványt nyerne. Tandij 44 korona, a netán szükséges felvételi vizsga díja 16 korona. A jelentkezők élelmezésük és lakásukról saját maguk tartoznak gondoskodni. Szóbeli vizsgálati jelentkezéseket 1901. évi január hó 20-ig elfogad a kassai m. kir. gazdasági tanintézet igazgatósága, a hol egyuttal bővebb felvilágosítások is nyerhetők.

— **Az utazó közönség figyelmébe.** Egy előfordult eset alkalmából a kir. kuria, a budapesti kir. ítélő tábla ítéletét helybenhagyó, legutóbb hozott 4110/99 sz. döntésével kimondotta, hogy azon utas, a ki a rendes közlekedési utat mellőzve a felállított figyelmeztetőkkel is tiltott és rendes át-

járással nem bíró pályatesten önkénytelenül bármi ok által indítva hatol át és e közben a pályatesten áthatoló vonat által elűtetik és életét veszti, halálát csak saját hibája által idézte elő, s az a pályája terhére annál kevésbé róható, mert a pályája alkalmazottjainak nem áll módjában minden egyes utast a fennálló tilalmakra figyelmeztetni.

— **Ni ni ni! Kik vannak itt!** Ezimmel el látott falragaszok ékesítik Kézdivásárhely város házainak falait, hirdetvén, hogy városunkba bűvész-társaság érkezett. E falragaszok jelentik, hogy a híres „Martinus” az ország nagyobb városaiban kedvelt bűvész, kitűnő alakító és bűmulatót keltő hasbeszélő s tagjai a Millennium szállodában ma esütőfőzőn este előadást tart. Közreműködnek az előadáson Ricardo, a jelenkor egyik legjobb zene-bőhőze, ki a különleges hangszereivel bűmulatra méltó mutatóványokat produkál; továbbá Emma kisasszony az ő humorisztikus és spiritisztikai mutatóványaival. Az előadás este 8 órakor kezdődik s programja olyan, hogy azt családok is megné-
hetik. Belépti díj: Tümlásszék 1 korona, számozott ülőhely 60 fillér. Deákok és gyermekek felét fizetik.

EGYESÜLETI ÉLET.

Meghívó. A vöröskereszt kézdívasárhelyi fiók-egyletének 1901. évi január hó 27-én d. u. fél 2 órakor az árvaház helyiségében tartandó évi rendes közgyűlésére az alapító és rendes tagokat, valamint azokat, kik a szent ügy iránt érdeklődnek, bizalommal meghívjuk. A gyűlés főbb tárgyai: 1. Elnöki megnyitó beszéd. 2. A jegyző évi jelentése. 3. A pénztárnok évi zárszámadása. 4. Számvizsgáló bizottság jelentése. 5. Az alapszabályok 11. §. értelmében a tagok kisorsolása és újraválasztása. 6. Folyó ügyek. 7. Indítványok. Kézdi-Vásárhely, 1901. január 21-én. Br. Szentkereszt Stephánia, elnök. Dr. Balogh Vendel, jegyző.

Meghívó. A vöröskereszt Kézdivásárhely és vidéki választmánya 1901. január hó 27-én d. u. fél 2 órakor Kézdi Vásárhelyt az árvaház helyiségében évi közgyűlést tart, melyre az alapító és rendes tagokat, valamint a nemes ügy iránt érdeklődőket bizalommal meghívjuk. A gyűlés főbb tárgyai: 1. Elnöki megnyitó beszéd. 2. Jegyző évi jelentése. 3. Pénztárnok évi zárszámadása. 4. Számvizsgáló bizottság

jelentése. 5. A választmány $\frac{1}{3}$ részének kilépése az alapszabályok 11. §. értelmében. 6. A „Rudolf” kórháznak gondnoki, pénztárnoki, orvosi jelentései és költségvetése. 7. Folyó ügyek. 8. Indítványok. Kézdi-Vásárhely, 1901. január 21-én. Br. Szentkereszt Stephánia, elnök. Vajna Károly, jegyző.

Közzgyűlési meghívó. A Kézdivásárhely város és vidéki „Rudolf” kórház folyó évi rendes közgyűlése 1901. év január hó 27-én d. u. fél 2 órakor az árvaház helyiségében fog megtartatni, hová az alapító és rendes tagokat, s mind azokat, kik e nemes ügy iránt érdeklődnek, bizalommal meghívjuk. A gyűlés főbb tárgyai: 1. Elnöki megnyitó. 2. Orvosi, gondnoki, pénztárnoki, számvizsgáló és leltározó bizottsági jelentések. 3. A jövő évi költségvetés előterjesztése. 4. Bizottság kiszervezése a jövő évi számadás megvizsgálására. 5. Folyó ügyek. 6. Indítványok. Kézdi-Vásárhely, 1901. január 21-én. Br. Szentkereszt Stephánia, elnök. Dobay János, igazgató.

HIRDETÉSEK.

Hirdetések

a „SZÉKELYFÖLD” részére jutányos áron felvételek a kiadóhivatalban.

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!	
A SZÉKELYFÖLD kiadóhivatala.	A SZÉKELYFÖLD kiadóhivatala.
IFJ. JANCsó MÓZES gőzerőre berendezett könyvnyomdája, könyvkötészete, papir- és írószerkereskedése Kézdi-Vásárhelyt.	
Nagy választék mindenféle író- és nyomtatási eszközök, tollak, tollszárazak, és tinta-tartókban. Dusraktári iskolák részére színes vízfesték, radirgumi, rajzpapír és rajzszegekben. Könyvnyomda! Nagy nyomtatvány raktárak, egyházak, iskolák és ügyvédi irodák részére. Mindenféle bekötött üzleti könyvek nagy választékban.	Könyvnyomdánkban az e szakmába vágó mindenféle munkákat, u. m.: folyóiratokat, műveket, füzeteket, körleveleket, falragaszokat, bárcakönyveket, számlákat, üzleti- és névjegykártyákat, levélsejteket, levélborítékok résznyomással, gyászjelentéseket, eljegyzési, esküvői és alkalmi meghívókat elkészítést a mai kor igényeinek megfelelően gyorsan és pontosan a legutóbbi árakon vállalom el. Közigazgatási, körirvosi, egyházi stb. hivatalok részére nagy nyomtatvány raktárt tartok. A közigazgatási nyomtatványokat készpénzfizetéssel meillet melyen leszállított áron árulom el. Kiadásomban hetenként kétszer megjelenő „SZÉKELYFÖLD” politikai, közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hírlapra előfizetéseket bármely időben elfogadok. Előfizetési ára: Egész évre 10 kor., félre 5 kor., negyed évre 2 kor. 50 fill. Iparosoknak helyben 8 korona. Háromszék vármegye nyomtatvány szállítója.
Különleges- ségek levél- papírok, név- jegyek, me- nyegzői és eljegyzési kártyákban. Iskolák ré- szére min- denféle írkák, gyakorlatok, egyes és háromszög- vonalzók. Papírke- reskedés! Könyvek, fü- zetek, folyó- iratok bekö- tése a legol- csóbb áron eszközölhe- tők. Folyóiratnak megrende- lése a legna- gyobb száza- lók leenge- désével vállal- tatik el.	

Ny. Ifj. Jancsó M.-nél Kézdi-Vásárhelyt.